

INFORMATIONS A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

AVERTISSEMENTS

Avertissement, danger chute.		Tenir fermement l'échelle en montant ou en descendant. Si possible, se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche, sinon prendre d'autres mesures de sécurité.	
Consulter le manuel / la notice d'instructions.		Éviter toute tâche exerçant une charge latérale sur l'échelle, par exemple le perçage, sur le côté, de matériaux durs.	
Examiner l'échelle après la livraison. Avant chaque utilisation, vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser d'échelle endommagée.		Ne pas porter de matériels lourds ou difficiles à manipuler tout en utilisant une échelle.	
Charge totale maximale 150 kg	 Max. 150 kg	Ne pas porter de chaussures inappropriées à l'utilisation de l'échelle.	
Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.		Ne pas utiliser d'échelle lorsque votre état de santé ne le permet pas. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogue peuvent représenter un danger lors de l'utilisation d'une échelle.	
Ne pas dresser l'échelle sur un sol souillé.		Nombre maximal d'utilisateurs : 1	 max. 1
Ne pas monter ou descendre autrement qu'en faisant face à l'échelle.		Ne pas se pencher	
Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.	En installant l'échelle, prendre en compte les risques de collision, par exemple, collision de piétons, de véhicules ou de portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres sur le chantier, dans la mesure du possible.		
S'assurer que l'échelle est adaptée à la tâche.	Ne pas utiliser l'échelle en extérieur lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple par grand vent.		
Ne pas utiliser d'échelle souillée, par exemple par de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.	Prévenir tout endommagement de l'échelle lors des transports, par exemple en l'attachant, et s'assurer qu'elle est placée de façon appropriée pour éviter tout dommage.		
Avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il doit être procédé à une analyse des risques respectant la législation du pays d'utilisation.			

Avertissement, danger électrique
Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique exposé, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques électriques.



Utiliser des échelles non-conductrices pour exécuter les travaux électriques nécessairement sous tension.

Ne pas déplacer une échelle lorsqu'une personne se tient sur celle-ci.

Échelle à usage domestique



N'utiliser l'échelle que si les dispositifs de sécurité contre l'écartement sont engagés (seulement si cela s'avère nécessaire en raison de la conception de l'échelle).



Ne pas descendre d'une échelle double par le côté pour rejoindre une autre surface.



Ne pas utiliser l'échelle comme passerelle.



Ne pas modifier la conception de l'échelle.

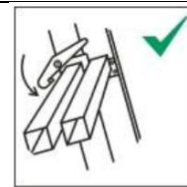
En utilisation extérieure, prendre garde au vent.

Ouvrir entièrement l'échelle avant utilisation.



max.

S'ils ne sont pas automatiques, les dispositifs de verrouillage doivent être vérifiés et totalement verrouillés avant utilisation.
(optional for this ladder)



(or other suitable symbol)

Les échelles doubles ne doivent pas être utilisées comme échelles d'appui, sauf si leur conception le permet.



Ne pas monter sur cette surface



CONDITIONS D'ENTRETIEN

Nettoyer à l'eau ou avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de solvants ni de produit de nettoyage corrosif.

LISTE DES ELEMENTS A INSPECTER

Les éléments suivants doivent être pris en compte dans le cadre d'une inspection régulière :

- Vérifier que les montants/les plans (verticaux) ne sont pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris ;
- Vérifier que les montants/les plans autour des points de fixations des autres composants sont en bon état ;
- Vérifier qu'il ne manque pas de fixations (en général, des rivets, des vis ou des écrous) et qu'elles ne sont ni desserrées ni corrodées ;
- Vérifier qu'il ne manque pas d'échelons ou de marches, qu'ils ne sont pas instables, usés de façon excessive, corrodés ou endommagés ;
- Vérifier que les articulations entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées ;
- Vérifier l'horizontalité du verrouillage, vérifier qu'il ne manque pas de garde-corps ou de renforts d'angle, qu'ils ne sont pas pliés, détachés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifier qu'il ne manque pas de crochets aux échelons, qu'ils ne se détachent pas, qu'ils ne sont pas endommagés, corrodés et qu'ils s'insèrent correctement dans les échelons ;
- Vérifier qu'il ne manque pas d'étriers, qu'ils ne se détachent pas, qu'ils ne sont pas endommagés, corrodés et qu'ils s'insèrent correctement dans les montants ;
- Vérifier qu'il ne manque pas de sabots/d'emboîtures d'extrémité, qu'ils ne se détachent pas, qu'ils ne sont pas usés de façon excessive, corrodés ou endommagés ;
- Vérifier que l'échelle, dans son intégralité, ne présente pas de trace de souillures (par exemple, salissures, boue, peinture, huile ou graisse) ;
- Vérifier que les crochets de verrouillages (si l'échelle en est équipée) ne sont ni endommagés, ni corrodés et qu'ils fonctionnent correctement ;
- Vérifier qu'il ne manque aucune pièce et aucune fixation à la plate-forme (si l'échelle en est équipée) et qu'elle n'est ni endommagée, ni corrodée.

Si l'une des vérifications ci-dessus n'est pas totalement satisfaisante, il convient de NE PAS utiliser l'échelle.

RANGEMENT

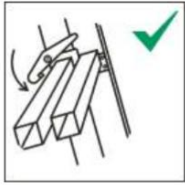
Au moment de ranger une échelle (qui n'est pas utilisée), il convient que soient dûment pris en compte les aspects suivants :

- L'échelle est-elle rangée à l'écart d'endroits où son état pourrait se dégrader rapidement (par exemple, humidité, chaleur excessive ou exposition aux éléments) ?
- L'échelle est-elle rangée dans une position lui permettant de conserver sa rectitude (par exemple, accrochée par ses montants à des supports d'échelles appropriés ou posée sur une surface plane et totalement dégagée) ?
- L'échelle est-elle rangée dans un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants ?
- L'échelle est-elle rangée dans un endroit où elle ne risque pas de faire trébucher quelqu'un ou de constituer un obstacle ?
- L'échelle est-elle rangée de façon sécurisée dans un endroit où elle peut difficilement être utilisée à des fins délictueuses ?
- Si l'échelle est placée de façon durable (par exemple, sur un échafaudage), est-elle protégée contre toute utilisation non autorisée (par exemple, par des enfants) ?

INFORMATION TO READ BEFORE ANY USE OF THE PRODUCT AND TO KEEP TO REFER TO AT A LATER DATE

WARNINGS

Warning, danger of falling.		Hold the ladder firmly on climbing up or down. If possible, keep one hand on the ladder while carrying out the task, if not take other safety measures.	
Consult the manual/instructions.		Avoid any task exercising lateral load on the ladder, for example drilling, on the side of hard materials.	
Examine the ladder after delivery. Before each use, check that the ladder is not damaged and that it can be used in total safety. Do not use a damaged ladder.		Do not carry heavy materials or those difficult to handle while using a ladder.	
Maximum total load 150 kg	 Max. 150 kg	Do not wear shoes unsuitable for using a ladder.	
Do not use the ladder on an uneven or unstable floor.		Do not use the ladder when your state of health does not permit it. Some pathologies or medication, alcohol abuse or drug consumption can represent a danger when using a ladder.	
Do not put up a ladder on a dirty floor.		Maximum number of users: 1	 max. 1
Do not climb up or down other than facing the ladder.		Do not lean over.	
Prevent any damage to the ladder during transport, for example by attaching it, ensuring it is placed appropriately to avoid any damage.		When setting up the ladder, take into account the risks of collision, for example of pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (but not emergency exits) and windows on the site, as much as possible.	
Ensure that the ladder is adapted to the task.		Do not use the ladder outside when weather conditions are unfavourable, for example in high winds.	
Do not use a dirty ladder for example dirtied by fresh paint, mud, oil or snow.			

Before using a ladder in a professional setting, an analysis of the risks must be carried out respecting the legislation of the country of use. Warning, electrical danger Identify any electrical risk on the site, for example overhead lines or other exposed electrical equipment, and do not use the ladder in the event of electric shocks.	Prevent any damage to the ladder during transport, for example by attaching it and ensure that it is placed appropriately to avoid any damage.
 	
Use non-conducting ladders to carry out unavoidably live electrical works.	Do not modify the design of the ladder.
Do not move a ladder when a person is on it.	In outside use, be careful of the wind.
Ladder for domestic use.	Open up the ladder entirely before using. 
Only use the ladder if the safety measures against splaying are engaged (only if this proves to be necessary owing to the ladder's design).	If they are not automatic, the locking devices must be checked and totally locked before use. (optional for this ladder)  (or other suitable symbol)
Do not get down from a plain trestle ladder by the side to join another surface.	Plain trestle ladders must not be used as support ladders, unless their design allows it. 
Do not get up on this surface.	

MAINTENANCE CONDITIONS

Clean with water or a dry cloth. Do not use solvents or corrosive cleaning products.

LIST OF ELEMENTS TO INSPECT

The following elements must be taken into account in the framework of a regular inspection:

- Check that the uprights/framework (vertical) are not folded, curved, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- Check that the uprights/framework around the fixing points of the other components are in good condition;
- Check that no fixings are missing (in general, rivets, screws or nuts) and that they are not loosened or corroded;
- Check that no rungs or steps are missing, that they are not unstable, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the hinges between the front and back sections are not damaged, loosened or corroded;
- Check the horizontality of the locking, check that no railing or corner reinforcements are missing, that they are not folded, loose, corroded or damaged;
- Check that no hooks for the rungs are missing, that they have not come off, that they are not damaged, corroded and that they are correctly inserted into the rungs;
- Check that no foothold straps are missing, that they do not come loose, are not damaged, corroded and that they are correctly inserted into the rungs;
- Check that no clamps/sockets of the ends are missing, that they do not come loose, are not excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the ladder, in its entirety, presents no trace of impurities (for example, dirt, mud, paint, oil or grease);
- Check that the locking hooks (if the ladder is equipped with them) are neither damaged nor corroded and work correctly;
- Check that no part or fixing of the platform (if the ladder is equipped with them) is missing and that it is neither damaged nor corroded.

If one of the checks above is not totally satisfactory, DO NOT use the ladder.

STORAGE

When storing away the ladder (that is not used) you should duly take into account the following aspects:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could quickly deteriorate (for example, humidity, excessive heat or exposure to the elements)?
- Is the ladder stored away in a position allowing it to keep its rectitude (for example, hung up by its rungs onto appropriate ladder supports or placed on a flat and totally clear surface)?
- Is the ladder stored in a place where it does not risk being damaged by vehicles, heavy objects or contaminants?
- Is the ladder stored in a place where there is no risk of it tripping up someone or constituting an obstacle?
- Is the ladder stored securely in a place where it would be difficult to use it for criminal purposes?
- If the ladder is placed in a lasting way (for example on scaffolding) is it protected against any unauthorised use (for example, by children)?

INFORMAÇÃO A LER ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E A GUARDÁ-LA PARA REFERÊNCIA FUTURA.

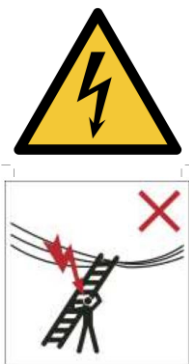
AVISOS

Aviso, perigo de queda.		Segurar firmemente a escada ao subir e ao descer. Se possível, segurar-se com uma mão à escada durante a execução da tarefa, senão tomar outras medidas de segurança.	
Consultar o manual/instruções de utilização.		Evitar qualquer tarefa que exerça carga lateralmente na escada, por exemplo, a perfuração, de lado de materiais duros.	
Examinar a escada após a entrega. Antes de qualquer utilização, verificar se a escada não está danificada e se pode ser utilizada em segurança. Não utilizar a escada danificada.		Não carregar materiais pesados ou difíceis de manipular enquanto estiver a utilizar uma escada.	
Carga total máxima 150 kg	 Máx. 150 kg	Não usar sapatos inadequados à utilização da escada.	
Não utilizar a escada num solo irregular ou instável.		Não utilizar a escada se o seu estado de saúde não o permitir. Determinadas patologias ou medicamentos, o abuso de álcool ou o consumo de drogas podem representar um perigo durante a utilização de uma escada.	
Não erguer a escada num piso sujo.		Número máximo de utilizadores: 1	 máx. 1
Subir ou descer a escada apenas virado de frente para a mesma.		Não se inclinar	
Prevenir qualquer danificação da escada durante o transporte, fixando-a por exemplo, e assegurar que está posicionada de forma apropriada para evitar danos.		Ao instalar a escada, ter em conta os riscos de colisão, por exemplo, colisão de peões, de veículos ou de portas. Fixar as portas (exceto as saídas de emergência) e as janelas nas proximidades, na medida do possível.	
Assegurar que a escada é adequada à tarefa. Não utilizar a escada suja, por exemplo, de pintura fresca, lama, óleo ou neve.		Não utilizar a escada no exterior se as condições meteorológicas forem desfavoráveis, por exemplo com vento forte.	

Antes de utilizar a escada em termos profissionais, deve ser efetuada uma análise dos riscos respeitando a legislação do país de utilização.

Aviso, perigo elétrico

Identificar todos os riscos elétricos nas proximidades, por exemplo, linhas aéreas ou outro equipamento elétrico exposto e não utilizar a escada em caso de riscos elétricos.



Utilizar escadas não condutoras para executar trabalhos elétricos necessariamente sob tensão.

Não deslocar uma escada enquanto uma pessoa estiver sobre a mesma.

Escada de uso doméstico



Utilizar a escada apenas se os dispositivos de segurança contra afastamento estiverem encaixados (apenas se tal for necessário em termos da conceção da escada).



Não descer de uma escada dupla pelo lado para chegar a outra superfície.



Prevenir qualquer danificação da escada durante o transporte, fixando-a por exemplo, e assegurar que está posicionada de forma apropriada para evitar danos.

Não utilizar a escada como ponte de passagem.



Não modificar a conceção da escada.

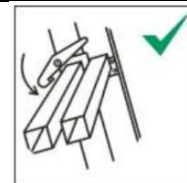
Em utilização no exterior, ter atenção ao vento.

Abrir completamente a escada antes da utilização.



máx.

Se não forem automáticos, os dispositivos de bloqueio devem ser verificados e completamente bloqueados antes da utilização. (opcional para esta escada)



(ou outro símbolo adequado)

As escadas duplas não devem ser utilizadas como escadas de apoio, exceto se a conceção das mesmas o permitir.



Não subir para esta superfície



CONDIÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpar com água ou um pano seco. Não utilizar solventes nem produtos de limpeza corrosivos.

LISTA DE ELEMENTOS A INSPECIONAR

Os elementos seguintes devem ser tidos em conta no âmbito de uma inspeção regular:

- Verificar se as barras/planos (verticais) não estão dobradas, curvas, torcidas, amassadas, fissuradas, corroídas ou apodrecidas;
- Verificar se as barras/planos em torno dos pontos de fixação de outros componentes estão em bom estado;
- Verificar se existem fixações em falta (em geral, rebites, parafusos ou porcas) e se estas não estão desapertadas nem corroídas;
- Verificar se não faltam degraus ou níveis, se não estão instáveis, usados excessivamente, corroídos ou danificados;
- Verificar se as articulações entre as secções dianteira e traseira não estão danificadas, desapertadas ou corroídas;
- Verificar se o bloqueio está na horizontal, verificar se o guarda-corpos ou os reforços dos cantos não estão em falta, se não estão dobrados, soltos, corroídos ou danificados;
- Verificar se não faltam ganchos nos degraus, se não se soltam, se não estão danificados, corroídos e se se inserem corretamente nos degraus;
- Verificar se não faltam grampos, se não se soltam, se não estão danificados, corroídos e se se inserem corretamente nas barras;
- Verificar se não faltam guarnições/encaixes nas extremidades, se não estão soltos, usados excessivamente, corroídos ou danificados;
- Verificar se a escada, na sua integridade, não apresente vestígios de contaminações (por exemplo, sujidade, lama, tinta, óleo ou gordura);
- Verificar se os grampos de bloqueio (se a escada estiver equipada com os mesmos) não estão danificados, corroídos e se funcionam corretamente;
- Verificar se não falta nenhuma peça nem nenhuma fixação na plataforma (se a escada estiver equipada com a mesma) e se não está danificada nem corroída.

Se uma das verificações acima descritas não for satisfatória, convém NÃO utilizar a escada.

ARRUMAÇÃO

No momento de arrumar uma escada (que não está a ser utilizada), convém ter em conta os aspetos seguintes:

- A escada está afastada de locais onde o seu estado se poderia degradar rapidamente (por exemplo, humidade, calor excessivo ou exposição a elementos)?
- A escada está arrumada numa posição que lhe permita manter a sua verticalidade (por exemplo, fixa pelas suas barras a suportes apropriados para escadas ou pousada sobre uma superfície plana e totalmente desimpedida)?
- A escada está arrumada num local onde não corra o risco de ficar danificada por veículos, objetos pesados ou contaminantes?
- A escada está arrumada num local onde não corra o risco de fazer tropeçar alguém ou de representar um obstáculo?
- A escada está arrumada de forma segura num local onde dificilmente possa ser usada para fins criminosos?
- Se a escada estiver posicionada de forma duradoura (por exemplo, num andaime), está protegida contra qualquer utilização não autorizada (por exemplo, por crianças)?

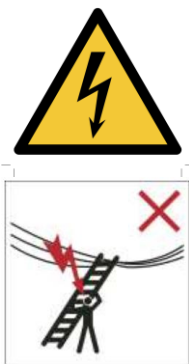
INFORMACIÓN QUE DEBE LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y TAMBIÉN GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

Advertencia: peligro de caída.		Sostenga con firmeza la escalera al subir o al bajar. Al realizar trabajos sobre una escalera, sujetarse con una mano y, si esto no es posible, tomar medidas de seguridad adicionales.	
Consulte el manual / folleto de instrucciones.		Evite tareas que ejerzan una carga lateral sobre la escalera, por ejemplo, cuando perforo, hacia un lado, materiales duros.	
Examine la escalera después de la entrega. Antes de cada uso, compruebe que la escalera no esté dañada y que puede utilizarse con total seguridad. No utilice una escalera dañada.		No use maquinaria pesada o difícil de manejar mientras usa una escalera.	
Carga total máxima: 150 kg	 Max. 150 kg	No lleve calzado inadecuado cuando utilice la escalera.	
No utilice la escalera sobre un suelo desnivelado o inestable.		No utilice la escalera cuando su estado de salud no lo permita. Ciertas patologías o medicaciones, el abuso de alcohol o el consumo de drogas pueden representar un peligro mientras se utiliza una escalera.	
No utilice la escalera sobre un suelo sucio.		Número máximo de usuarios: 1	 máx. 1
Cuando suba o baje de una escalera, hágalo siempre mirando la escalera.		No se cuelgue de la escalera	
Evite daños en la escalera durante el transporte, por ejemplo, atándola, y asegúrese de que esté colocada correctamente para evitar daños.		Al instalar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión, por ejemplo, colisión de peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (pero no las salidas de emergencia) y las ventanas en la obra, en la medida que sea posible.	
Asegúrese de que la escalera sea apropiada para la tarea.		No utilice la escalera al aire libre cuando las condiciones climáticas sean desfavorables, por ejemplo, con vientos fuertes.	
No use una escalera sucia, por ejemplo, de pintura fresca, barro, aceite o nieve.			

Antes de utilizar una escalera en un entorno profesional, debe realizarse un análisis de riesgos de acuerdo con la legislación del país de uso.

Advertencia, peligro eléctrico
Identifique cualquier peligro eléctrico en la obra, como líneas aéreas u otro equipo eléctrico expuesto, y no use la escalera en caso de riesgos eléctricos.



Utilice escaleras no conductivas para realizar trabajos eléctricos obligatoriamente bajo tensión.

No mueva una escalera cuando alguien se sostenga sobre ella.

Escalera para uso doméstico



Solo use la escalera si los dispositivos de seguridad contra la separación están activados (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).



No baje de una escalera doble por el lado para llegar a otra superficie.



Evite daños en la escalera durante el transporte, por ejemplo, atándola, y asegúrese de que esté colocada correctamente para evitar daños.

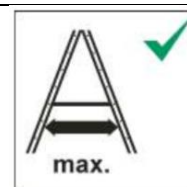
No utilice la escalera como si fuera un puente.



No modifique el diseño de la escalera.

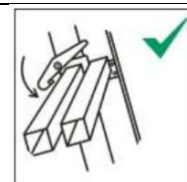
Al usarla en exteriores, tenga cuidado con el viento.

Abra completamente la escalera antes de utilizarla.



máx.

Si no son automáticos, los dispositivos de bloqueo deben revisarse y bloquearse completamente antes de su uso. (opcional para esta escalera)



(u otro símbolo apropiado)

Las escaleras dobles no deben usarse como escaleras de apoyo, salvo si su diseño lo permite.



No se monte sobre esta superficie



CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Limpiar con agua o con un paño seco. No utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos.

LISTA DE ELEMENTOS QUE DEBEN INSPECCIONARSE REGULARMENTE

Durante la inspección periódica de la escalera, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe que los largueros/planos (verticales) no estén doblados, curvados, retorcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos;
- Compruebe que los largueros/planos alrededor de los puntos de fijación de los otros componentes estén en buenas condiciones;
- Compruebe que no falten fijaciones (por lo general, remaches, tornillos o tuercas) y que no estén sueltas ni corroídas;
- Compruebe que no falten escalones ni peldaños, que no sean inestables, estén excesivamente gastados, corroídos o dañados;
- Compruebe que las articulaciones entre las secciones delantera y trasera no estén dañadas, sueltas ni corroídas;
- Compruebe la horizontalidad del dispositivo de bloqueo, compruebe que no falte la barandilla ni refuerzos de ángulo, que no estén doblados, sueltos, corroídos o dañados ;
- Compruebe que no falten ganchos en los escalones, que no se sueltan, que no estén dañados, corroídos y que se insertan correctamente en los escalones;
- Compruebe que no falten abrazaderas, que no se sueltan, no están dañadas, corroídas y que se insertan correctamente en los largueros;
- Compruebe que no falten zapatas/patas de extremo, que no se sueltan, que no estén excesivamente gastadas, corroídas o dañadas;
- Compruebe que la escalera, en su totalidad, no presenta rastros de suciedad (por ejemplo, suciedad, barro, pintura, aceite o grasa);
- Compruebe que los ganchos de seguridad (si la escalera está equipada con ellos) no estén dañados o corroídos y que funcionen correctamente;
- Compruebe que no faltan piezas o fijaciones en la plataforma (si la escalera está equipada con ellas) y que no esté dañada o corroída.

Si uno de los puntos de verificación anteriores no es completamente satisfactorio, NO use la escalera.

ALMACENAMIENTO

En el momento de almacenar una escalera (que no se utiliza), deben tenerse debidamente en cuenta los aspectos siguientes:

- ¿La escalera se guarda lejos de lugares donde podría deteriorarse rápidamente (por ejemplo, humedad, calor excesivo o exposición a los elementos)?
- ¿La escalera se guarda en una posición en la que sigue estando recta? (Por ejemplo, colgada de sus largueros en soportes para escaleras adecuados o colocada en una superficie plana y completamente libre de obstáculos)
- ¿La escalera se guarda en un lugar donde no corre el riesgo de ser dañada por vehículos, objetos pesados o agentes contaminantes?
- ¿La escalera se guarda en un lugar donde no es probable que tropiece nadie ni obstruya el paso?
- ¿La escalera se guarda en un lugar donde difícilmente se pueda utilizar para fines delictivos?
- Si la escalera se guarda de forma permanente (por ejemplo, en un andamio), ¿está protegida contra un uso no autorizado (por ejemplo, por parte de niños)?

DE

HINWEISE VOR JEDER VERWENDUNG DES PRODUKTES LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNHINWEISE

Achtung, Sturzgefahr.		Halten Sie die Leiter beim Auf- oder Absteigen gut fest. Wenn möglich, halten Sie sich mit einer Hand an der Leiter fest, während Sie eine Arbeit durchführen, oder treffen Sie andere Sicherheitsmaßnahmen.	
Konsultieren Sie das Handbuch / die Bedienungsanleitung		Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Last auf die Leiter ausüben, zum Beispiel seitliches Bohren in harte Materialien.	
Untersuchen Sie die Leiter nach der Lieferung. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass die Leiter nicht beschädigt ist und dass sie sicher verwendet werden kann. Niemals eine beschädigte Leiter verwenden.		Tragen Sie keine schweren oder schwierig handzuhabende Materialien, während Sie eine Leiter verwenden.	
Maximale Belastung: 150 kg	 Max. 150 kg	Tragen Sie keine Schuhe, die für die Verwendung der Leiter ungeeignet sind.	
Die Leiter nicht auf unebenen oder instabilen Böden verwenden.		Die Leiter nicht benutzen, wenn es Ihr Gesundheitszustand nicht zulässt. Einige Krankheiten oder Medikamente, Alkoholmissbrauch oder Drogenkonsum können gefährlich sein, wenn Sie eine Leiter benutzen.	
Stellen Sie eine Leiter niemals auf einem schmutzigen Boden auf.		Maximale Anzahl der Benutzer: 1	 max. 1
Gehen Sie immer mit dem Gesicht zur Leiter nach oben oder herunter.		Beugen Sie sich nicht vor.	
Vermeiden Sie Transportschäden an der Leiter, z.B. in dem man sie festbindet und sich versichert, dass sie so positioniert ist, dass keine Schäden verursacht werden.		Berücksichtigen Sie beim Aufstellen der Leiter Risiken einer Kollision, z.B. Kollisionen mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichern Sie die Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster auf der Baustelle, soweit möglich.	
Achten Sie darauf, dass die Leiter für die Aufgabe geeignet ist.		Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien, wenn die Wetterbedingungen ungünstig sind, zum Beispiel bei starkem Wind.	

Bevor die Leiter in einem professionellen Umfeld benutzt wird, muss eine Risikoanalyse im Hinblick der Einhaltung der Gesetzgebung des entsprechenden Landes durchgeführt werden.

Achtung, Stromschlaggefahr.
Identifizieren Sie elektrische Gefahren auf der Baustelle, z.B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Ausrüstungen und verwenden Sie die Leiter nicht bei elektrischen Gefahren.



Verwenden Sie nicht stromleitende Leitern, um elektrische Arbeiten unter Spannung auszuführen.

Bewegen Sie die Leiter nicht, wenn eine Person auf sie steht.

Leiter für den Haushalt.



Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn die Sicherheitseinrichtungen nicht eingerastet sind (nur, wenn sich dies aufgrund der Leiterstruktur als notwendig erweist).



Steigen Sie nicht seitlich von einer Trittleiter ab, um auf eine andere Fläche zu treten.



Vermeiden Sie Transportschäden an der Leiter, z.B. in dem man sie festbindet und sich versichert, dass sie so positioniert ist, dass keine Schäden verursacht werden.

Benutzen Sie die Leiter nicht als Übergang.



Bitte verändern Sie die Leiterstruktur nicht.

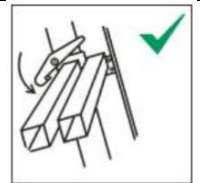
Bei einer Verwendung im Freien, sollten Sie auf Wind achten.

Öffnen Sie die Leiter vor der Verwendung vollständig.



max.

Wenn sie nicht automatisch sind, sollten Verriegelungseinrichtungen geprüft und vor dem Gebrauch vollständig gesperrt werden.
(optional bei dieser Leiter)



(oder ein anderes geeignetes Symbol)

Trittleitern sollten nicht als Unterstützungsleitern verwendet werden, es sei denn, dass ihr Design diese Funktion ermöglicht.



Nicht auf diese Oberfläche klettern



PFLEGETIPPS

Mit klarem Wasser oder einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder korrosiven Reinigungsmittel.

LISTE DER ZU PRÜFENDEN ELEMENTE

Im Rahmen einer regelmäßigen Inspektion sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Bolzen/Ebenen (vertikal) nicht gebogen, verdreht, verbeult, angerissen, korrodiert oder morsch sind;
- Überprüfen Sie, ob die Beträge/Ebenen um die Befestigungspunkte der anderen Komponenten herum in gutem Zustand sind.
- Stellen Sie sicher, dass es nicht an Verbindungselementen (in der Regel Nieten, Schrauben oder Muttern) mangelt und dass sie nicht gelockert oder korrodiert sind;
- Stellen Sie sicher, dass es keine Lücken in Leitern oder Stufen gibt, dass sie nicht instabil, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Stellen Sie sicher, dass die Fugen zwischen dem vorderen und dem hinteren Teil nicht beschädigt, gelöst oder korrodiert sind;
- Überprüfen Sie die Horizontalität des Schlosses, überprüfen Sie, dass kein Schutzgitter oder Eckverstärkungen fehlen, dass sie nicht gebogen, abgelöst, korrodiert oder beschädigt sind;
- Stellen Sie sicher, dass keine Haken an den Sprossen fehlen, dass sie sich nicht ablösen, dass sie nicht beschädigt, korrodiert sind und dass sie richtig in die Sprossen passen;
- Stellen Sie sicher, dass keine Bügel fehlen, dass sie sich nicht ablösen, dass sie nicht beschädigt, korrodiert sind und dass sie richtig in die Sprossen passen;
- Stellen Sie sicher, dass es keine Kufen oder Steckrohrenlagen an den Enden fehlen, dass sie nicht instabil, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Prüfen Sie, dass die Leiter in ihrer Gesamtheit keine Spuren von Schmutz (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) aufweist;
- Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungshaken (wenn die Leiter mit ihnen ausgestattet ist) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile fehlen und keine Befestigungen an der Plattform fehlen sind (wenn die Leiter damit ausgestattet ist) und dass sie nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Wenn das Ergebnis einer der oben genannten Prüfungen nicht vollständig zufriedenstellend ist, verwenden Sie die Leiter bitte NICHT.

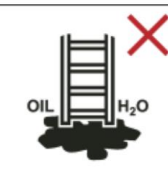
AUFBEWAHREN

Beim Wegräumen einer Leiter (die nicht verwendet wird) sollten die folgenden Aspekte angemessen berücksichtigt werden:

- Wird die Leiter von Bereichen entfernt aufbewahrt, in denen sich ihr Zustand schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, übermäßige Hitze oder Exposition gegenüber den Elementen)?
- Wird die Leiter in einer Position aufbewahrt, die es ihr ermöglicht, ihre Geradheit zu erhalten (z. B. durch Aufhängen an geeigneten Leiterstützen oder auf einer flachen, völlig ungehinderten Oberfläche platziert)?
- Wird die Leiter an einem Ort aufbewahrt, an dem keine Beschädigung durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen droht?
- Wird die Leiter an einem Ort aufbewahrt, an dem niemand drüber stolpern kann und kein Hindernis ist?
- Wird die Leiter sicher an einem Ort aufbewahrt, an dem sie nur schwer für kriminelle Zwecke genutzt werden kann?
- Wenn die Leiter dauerhaft aufgestellt ist (z. B. auf Gerüsten), ist sie vor unbefugter Nutzung (z.B. durch Kinder) geschützt?

LEES DEZE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWINGEN

Let op, gevaar van vallen. 	Houd de ladder stevig vast bij het op- of afstappen. Houd indien mogelijk met één hand de ladder vast tijdens het uitvoeren van werk of neem andere veiligheidsmaatregelen. 
Raadpleeg het handboek of de gebruikershandleiding. 	Vermijd werk dat leidt tot een zijdelingse belasting op de ladder, bijvoorbeeld zijdelings boren in harde materialen. 
Controleer na levering de ladder. Controleer voor elk gebruik of de ladder niet is beschadigd en veilig kan worden gebruikt. Gebruik nooit een beschadigde ladder. 	Draag geen zware of moeilijk te hanteren materialen tijdens het gebruik van een ladder. 
Maximale belasting: 150 kg  Max. 150 kg	Draag geen schoenen die niet geschikt zijn voor het gebruik op een ladder. 
Gebruik de ladder niet op oneffen of onstabiele vloeren. 	Gebruik de ladder niet als uw gezondheidstoestand dit niet toelaat. Sommige aandoeningen of medicijnen, alcoholmisbruik of drugsgebruik kunnen gevaarlijk zijn als u een ladder gebruikt. 
Plaats een ladder nooit op een vuile vloer. 	Maximaal aantal gebruikers: 1  max. 1
Ga altijd de ladder op of af met uw gezicht in de richting van de ladder. 	Leun niet naar voren. 
Vermijd transportschade aan de ladder, bijv. door deze zo vast te zetten en te verzekeren dat deze zo geplaatst is, dat er geen schade wordt aangericht.	Houd bij het plaatsen van de ladder rekening met de risico's van een botsing, bijv. botsingen met voetgangers, voertuigen of deuren. Beveilig de deuren (maar geen nooduitgangen) en ramen op de bouwplaats indien mogelijk.
Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak.	Gebruik de ladder niet buitenshuis bij slechte weersomstandigheden, bijvoorbeeld harde wind.

Voordat de ladder in een professionele omgeving wordt gebruikt, moet een risicoanalyse worden uitgevoerd om te zorgen voor de naleving van de wetgeving van het betreffende land.

Let op, risico op elektrische schok. Identificeer de elektrische gevaren op de werklocatie, bijv. hoogspanningsleidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet in geval van elektrische gevaren.



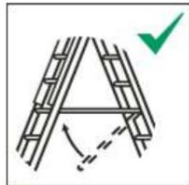
Gebruik geen stroomgeleidende ladders om elektrische werkzaamheden onder spanning uit te voeren.

Verplaats de ladder niet als er iemand op staat.

Ladder voor huishoudelijk gebruik.



Gebruik de ladder niet als de veiligheidsvoorzieningen niet vergrendeld zijn (alleen als dit noodzakelijk is vanwege de ladderstructuur).



Ga niet zijwaarts van een trapladder af om op een ander oppervlak te komen.



Vermijd transportschade aan de ladder, bijv. door deze zo vast te zetten en te verzekeren dat deze zo geplaatst is, dat er geen schade wordt aangericht.

Gebruik de ladder niet als overgang.



Wijzig de ladderstructuur niet.

Als u de ladder buiten gebruik, moet u op de wind letten.

Open de ladder voor het gebruik volledig.



max.

Als ze niet automatisch zijn, moeten vergrendelingsvoorzieningen worden gecontroleerd en volledig worden vergrendeld voor gebruik. (optioneel bij deze ladder)



(of een ander geschikt symbool)

Trapladders mogen niet als ondersteuningsladders worden gebruikt, tenzij hun ontwerp deze functie mogelijk maakt.



Klim niet op deze oppervlakken.



ONDERHOUDSTIPS

Met schoon water of een met water bevochtigde doek reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of bijtende reinigingsmiddelen.

LIJST VAN DE TE CONTROLEREN ELEMENTEN

Als onderdeel van een regelmatige inspectie moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- Zorg ervoor dat de bouten/vlakken (verticaal) niet gebogen, gedraaid, gedeukt, gebroken, gecorrodeerd of verrot zijn.
- Controleer of de aantallen/niveaus rond de bevestigingspunten van de andere componenten in goede staat zijn.
- Zorg ervoor dat er geen bevestigingsmiddelen (meestal klinknagels, schroeven of moeren) ontbreken en dat deze niet loszitten of gecorrodeerd zijn.
- Zorg ervoor dat er geen openingen in ladders of sporten zijn, dat ze niet onstabiel, versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Zorg ervoor dat de verbindingen tussen het voorste en achterste gedeelte niet beschadigd zijn, loszitten of gecorrodeerd zijn.
- Controleer de horizontale stand van het slot, controleer of er geen beschermingsrasters of hoekversterkingen ontbreken, of deze niet gebogen, losgemaakt, gecorrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of er geen haken aan de sporten ontbreken, dat ze niet loszitten, beschadigd of gecorrodeerd zijn en dat ze juist in de sporten passen;
- Controleer of er geen beugels ontbreken, dat ze niet loszitten, beschadigd of gecorrodeerd zijn en dat ze juist in de sporten passen;
- Zorg ervoor dat er geen drukplaten of insteekbare inzetstukken aan de uiteinden ontbreken, dat ze niet onstabiel, versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Controleer of de ladder als geheel geen sporen van vervuiling heeft (bijv. vuil, modder, verf, olie of vet);
- Zorg ervoor dat de vergrendelingshaken (als de ladder hierover beschikt) niet beschadigd of gecorrodeerd zijn en goed werken;
- Zorg ervoor dat er geen onderdelen ontbreken en er geen bevestigingen op het platform missen (als de ladder hiermee is uitgerust) en dat het platform niet beschadigd of gecorrodeerd is.

Gebruik de ladder NIET als het resultaat van een van de bovengenoemde controles niet bevredigend is.

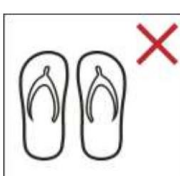
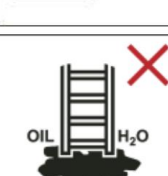
BEWAREN

Bij het vrijmaken van een ladder (die niet wordt gebruikt), moeten de volgende aspecten op de juiste wijze worden overwogen.

- Wordt de ladder uit gebieden gehaald, waarin de conditie van de ladder snel kan verslechteren (bijv. vocht, extreme hitte of blootstelling aan de elementen)?
- Wordt de ladder in een toestand bewaard waardoor de geschiktheid behouden blijft (bijv. door het ophangen aan geschikte laddersteunen of geplaatst op een vlak, volledig vrij oppervlak)?
- Wordt de ladder op een plaats bewaard waar er geen risico is op schade door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen?
- Wordt de ladder op een plaats bewaard waar niemand erover kan struikelen en geen obstakel vormt?
- Wordt de ladder veilig op een plaats bewaard waar deze moeilijk te gebruiken is voor criminele doeleinden?
- Als de ladder permanent geplaatst is (bijv. op een steiger), is deze dan beschermd tegen ongeoorloofd gebruik (bijv. door kinderen)?

INFORMAZIONI DA LEGGERE PRIMA DI QUALSIASI UTILIZZO DEL PRODOTTO E DA CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

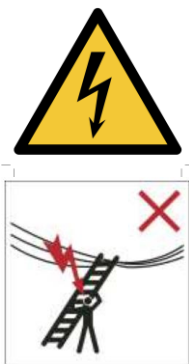
AVVERTENZE

Attenzione, pericolo di caduta. 	Tenere solidamente la scala durante la salita o la discesa. Se possibile, reggersi con una mano alla scala durante l'esecuzione dell'operazione, oppure adottare altre misure di sicurezza. 
Consultare il manuale / le istruzioni per l'uso. 	Evitare qualsiasi operazione che eserciti un carico laterale sulla scala, come la trapanatura laterale di materiali duri. 
Esaminare la scala dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo, verificare che la scala non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in modo sicuro. Non utilizzare una scala danneggiata. 	Non portare materiali pesanti o difficili da maneggiare mentre si utilizza una scala. 
Carico totale massimo 150 kg.  Max. 150 kg	Non indossare calzature non appropriate all'utilizzo della scala. 
Non utilizzare la scala su un suolo accidentato o instabile. 	Non utilizzare la scala quando ciò non è permesso dal proprio stato di salute. Alcune patologie o farmaci, l'abuso di alcool o il consumo di droghe possono rappresentare un pericolo durante l'utilizzo di una scala. 
Non installare la scala su un pavimento sporco. 	Numero massimo di utilizzatori: 1 Max. 1
Salire o scendere dalla scala esclusivamente con la fronte rivolta verso la scala stessa. 	Non sporgersi. 
Prevenire qualsiasi danno alla scala durante il trasporto, per esempio legandola, e assicurarsi che sia posizionata in modo consono al fine di evitare qualsiasi danno. Assicurarsi che la scala sia adeguata all'operazione. Non utilizzare una scala sporca, imbrattata per esempio da pittura fresca, fango, olio o neve.	Al momento dell'installazione della scala, valutare i rischi di collisione, tra cui la collisione con pedoni, veicoli o porte. Nella misura del possibile, mettere in sicurezza le porte (ma non le uscite di emergenza) e le finestre del cantiere. Non utilizzare la scala all'esterno in caso di condizioni meteorologiche avverse, come in caso di forte vento.

Prima di utilizzare una scala in un contesto professionale, procedere a un'analisi dei rischi secondo la legislazione del paese di utilizzo.

Attenzione, pericolo elettrico.

Identificare qualsiasi rischio sul cantiere, come delle linee aeree o altre attrezzature elettriche esposte, e non utilizzare la scala in caso di rischio elettrico.



Utilizzare scale in materiali non conduttori per eseguire lavori elettrici che necessitano di corrente.

Non spostare una scala quando su questa si trova una persona.

Scala a uso domestico



Utilizzare la scala solamente se i cinturini anti-divaricamento di sicurezza sono in funzione (solo se la concezione della scala lo richiede).



Non scendere lateralmente da una scala doppia per raggiungere un'altra superficie.



Prevenire qualsiasi danno alla scala durante il trasporto, per esempio legandola, e assicurarsi che sia posizionata in modo consono al fine di evitare qualsiasi danno.

Non utilizzare la scala come passerella.



Non modificare la struttura della scala.

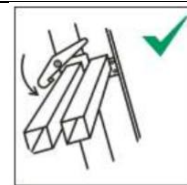
In caso di uso esterno, fare attenzione al vento.

Aprire interamente la scala prima dell'utilizzo.



max.

Se non sono automatici, verificare i chiavistelli e bloccarli completamente prima dell'utilizzo. (opzionale per questa scala)



(o altro simbolo appropriato)

Le scale doppie non devono essere utilizzate come scale semplici, salvo se la loro concezione lo permette.



Non salire su questa superficie



CONSIGLI DI MANUTENZIONE

Pulire con acqua o con un panno asciutto. Non utilizzare solventi né detergenti corrosivi.

LISTA DEGLI ELEMENTI DA VERIFICARE

Gli elementi che seguono devono fare oggetto di un'ispezione regolare:

- Verificare che i montanti/i piani (verticali) non siano piegati, ricurvi, ritorti, ammaccati, crepati, corrosi o putrescenti;
- Verificare che i montanti/i piani intorno ai punti di fissaggio delle altre componenti siano in buono stato;
- Verificare che non manchino degli elementi di fissaggio (generalmente rivetti, viti o bulloni) e che questi non siano allentati o corrosi;
- Verificare che non manchino scalini o gradini e che questi non siano instabili, eccessivamente consumati, corrosi o danneggiati;
- Verificare che le articolazioni tra la sezione anteriore e posteriore non siano danneggiate, allentate o corrose;
- Verificare che i chiavistelli siano orizzontali, verificare che non manchino parapetti o rinforzi d'angolo e che questi non siano piegati, staccati, corrosi o danneggiati;
- Verificare che gli scalini non manchino di ganci, che questi non si stacchino e non siano danneggiati o corrosi e che si inseriscano correttamente negli scalini;
- Verificare che non manchino i bulloni a staffa, che questi non si stacchino e non siano danneggiati o corrosi e che si inseriscano correttamente negli scalini;
- Verificare che non manchino i piedini/i punti di incastro alle estremità, che questi non si stacchino e che non siano consumati eccessivamente, corrosi o danneggiati;
- Verificare che la scala nel suo complesso non presenti tracce di sporco (per esempio macchie, fango, pittura, olio o grasso);
- Verificare che i ganci di sicurezza (se la scala ne è dotata) non siano danneggiati o corrosi e che funzionino correttamente;
- Verificare che non manchi nessun pezzo o elemento di fissaggio alla piattaforma (se la scala ne è dotata) e che questa non sia danneggiata né corrosa.

Se l'esito di una delle verifiche sopracitate non è soddisfacente, si suggerisce di NON utilizzare la scala.

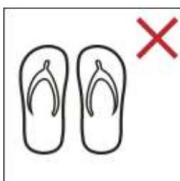
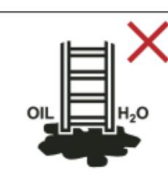
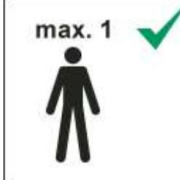
STOCCAGGIO

Al momento di riporre una scala (che non sia utilizzata), è opportuno prendere in considerazione gli aspetti che seguono:

- La scala è riposta al riparo da luoghi in cui il suo stato potrebbe deteriorarsi rapidamente (per esempio a causa di umidità, calore eccessivo o esposizione alle intemperie)?
- La scala è riposta in una posizione che le consente di mantenere la sua struttura eretta (per esempio, con i montanti agganciati a supporti per scala appropriati oppure posata su una superficie piana e completamente libera)?
- La scala è riposta in un luogo in cui non rischia di essere danneggiata da veicoli, oggetti pensanti o elementi contaminanti?
- La scala è riposta in un luogo in cui non rischia di essere d'inciampo per le persone o costituire un ostacolo?
- La scala è riposta in modo sicuro in un luogo in cui può difficilmente essere utilizzata a scopi criminali?
- Se la scala mantiene a lungo la stessa posizione (per esempio, su un'impalcatura), è protetta dalle forme di utilizzo non autorizzato (per esempio, dall'uso da parte di bambini)?

ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ СЛЕДУЕТ ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимание, опасность опрокидывания.		Поднимаясь или спускаясь, крепко держитесь за лестницу. По возможности, выполняя работу, крепко держитесь за лестницу одной рукой или примите другие меры предосторожности.	
Руководствуйтесь справочником / инструкцией по эксплуатации		Избегайте выполнения работ, предполагающих наличие боковой нагрузки, таких как боковое сверление твердых материалов.	
После доставки осмотрите лестницу. Проверяйте перед каждым использованием на наличие повреждений и возможности безопасной эксплуатации. Никогда не используйте поврежденную лестницу.		Во время использования лестницы не следует переносить тяжелых или громоздких материалов.	
Максимальная нагрузка: 150 кг	 Макс. 150 кг	Не следует надевать обувь, не подходящую для использования вместе с лестницей.	
Не следует использовать лестницу на неровных или неустойчивых поверхностях.		Не следует использовать лестницу, если этого не позволяет Ваше состояние здоровья. Некоторые заболевания или лекарства, злоупотребление алкоголем или наркотиками могут быть опасны во время пользования лестницей.	
Никогда не устанавливайте лестницу на грязном полу.		Максимальное количество пользователей: 1	 макс. 1
Подниматься и спускаться всегда следует лицом к лестнице.		Никогда не наклоняйтесь вперед.	
Избегайте повреждения лестницы при транспортировке, например, надежно закрепляя ее, чтобы исключить вероятность нанесения ущерба.		Во время установки лестницы следует учитывать опасность столкновения, например, с пешеходами, автомобилями или дверями. Заблокируйте двери (кроме аварийных выходов) и окна на строительной площадке, насколько это возможно.	
Обязательно используйте лестницу по назначению.			

Не следует использовать загрязненную лестницу, например, мокрой краской, илом, маслом или снегом.	Не следует использовать лестницу под открытым небом при неблагоприятных погодных условиях, например, при сильном ветре.
Прежде чем использовать лестницу в профессиональной сфере, необходимо провести анализ рисков с учетом соблюдения законодательства соответствующей страны.	Избегайте повреждения лестницы при транспортировке, например, надежно закрепляя ее, чтобы исключить вероятность нанесения ущерба.
Внимание, опасность поражения электрическим током. Необходимо распознать риски поражения электрическим на строительной площадке, такие как воздушная проводка или другое открытое электрооборудование, и не использовать лестницу при наличии рисков поражения электрическим током.	Не следует использовать лестницу в качестве моста.
Не следует использовать не изолированную от электричества лестницу для выполнения работ под напряжением.	Пожалуйста, не вносите изменений в конструкцию лестницы.
Не следует переставлять лестницу, когда на ней кто-то есть.	Используя на природе, следует учитывать ветер.
Лестница для домашнего использования.	Перед использованием полностью раскройте лестницу.
Не следует использовать лестницу, если защитные устройства не защелкнулись (только если этого требует конструкция лестницы).	Если фиксаторы срабатывают не автоматически, их следует проверять и полностью фиксировать перед использованием вручную. (не обязательно для данной лестницы) (или другое соответствующее обозначение)
Не следует переступать сбоку с лестницы-стремянки на другую поверхность.	Не следует использовать лестницы-стремянки в качестве опорных лестниц, если только эта функция не предусмотрена их конструкцией.
Не следует взбираться на эту поверхность	

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ

Мыть чистой водой или материей, смоченной водой. Не следует использовать растворители или едкие моющие средства.

ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ К ПРОВЕРКЕ

В ходе регулярной инспекции следует учесть следующие пункты:

- Убедитесь, что болты/поверхности (вертикальные) не погнуты, не искривлены, не помяты, не надорваны, не подверглись коррозии и не прогнили;
- Проверьте состояние модулей/плоскостей вокруг точек крепления других компонентов.
- Убедитесь в наличии надлежащего количества крепежных элементов (обычно это заклепки, болты или гайки), что они не ослаблены и не поржавели;
- Убедитесь, что в лестнице или ступеньках нет дыр, что она устойчива, не слишком изношена, не покрыта ржавчиной или не повреждена;
- Убедитесь, что стыки между передней и задней частью не повреждены, не ослаблены и не покрыты ржавчиной;
- Проверьте горизонтальное положение замка, наличие защитной решетки или уголков жесткости, чтобы они не были погнуты, оторваны, покрыты ржавчиной или повреждены;
- Убедитесь, что на ступеньках имеются все крючки, что они не отходят, не повреждены, не покрыты ржавчиной и подходят к ступенькам;
- Убедитесь, что на ступеньках имеются все хомуты, что они не отходят, не повреждены, не покрыты ржавчиной и подходят к ступенькам;
- Убедитесь, что на концах имеются все колодки, что они устойчивы, не слишком изношены, не покрыты ржавчиной или не повреждены;
- Проверьте, чтобы на лестнице в совокупности не было следов грязи (например, грязь, ил, краска, масло или жир);
- Убедитесь, что фиксирующие крюки (если лестница ими оснащена) не повреждены, не покрыты ржавчиной и работают надлежащим образом;
- Убедитесь в наличии всех элементов и креплений на платформе (если лестница ею оснащена), что она не повреждена и не покрыта ржавчиной.

Если хотя бы один из перечисленных пунктов проверки не полностью удовлетворителен, НЕ СЛЕДУЕТ использовать эту лестницу.

ХРАНЕНИЕ

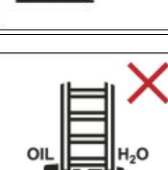
При складировании лестницы (которая не используется) следует учесть следующие аспекты:

- Хранится ли лестница вдали от мест, где ее состояние может быстро ухудшиться (например, влажность, высокая температура или воздействие стихий)?
- Хранится ли лестница в положении, позволяющая сохранить ее прямую форму (например, в подвешенном состоянии на опоре лестницы или на плоской, совершенно свободной поверхности)?
- Хранится ли лестница в месте, исключающем вероятность повреждения автомобилями, тяжелыми предметами или загрязнениями?
- Хранится ли лестница в месте, где никто не сможет о нее споткнуться и нет препятствий?
- Хранится ли лестница в надежном месте, где ее будет очень сложно применить в противозаконных целях?
- Если лестница установлена стационарно (например, на лесах), защищена ли она от неправомерного использования (например, детьми)?

IMPORTÉ PAR / Imported by / Importado por / Importiert von /
Ingevoerd door / Importato da / Импортёр
JJA - 4 rue de Montservon - 95500 Gonesse
www.jja-sa.fr

INFORMACJE TE NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM PRODUKTU I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

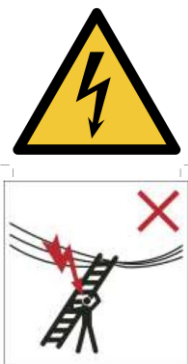
OSTREZENIE

Uwaga, ryzyko upadku.		Podczas wchodzenia lub schodzenia drabinę należy mocno trzymać. Jeśli to możliwe, drabinę należy trzymać jedną ręką podczas wykonywania danej pracy, w przeciwnym razie muszą być podjęte inne środki ostrożności.	
Zapoznać się z instrukcją/wskazówkami.		Unikać wszelkich prac, które wywierają boczne obciążenie na drabinę, na przykład wiercenia z boku w twardych materiałach.	
Po dostawie drabinę należy sprawdzić. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy drabina nie jest uszkodzona i czy można z niej bezpiecznie korzystać. Nie używać uszkodzonej drabiny.		Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkich lub trudnych w trzymaniu materiałów.	
Maksymalne całkowite obciążenie 150 kg	 Maks. 150 kg	Podczas korzystania z drabiny nie należy nosić nieodpowiednich butów.	
Nie stawiać drabiny na nierównym lub niestabilnym podłożu.		Nie używać drabiny w przypadku złego stanu zdrowia. Niektóre schorzenia lub leki, nadużywanie alkoholu lub zażywanie narkotyków mogą być niebezpieczne dla użytkownika drabiny.	
Nie ustawiać drabiny na brudnej ziemi.		Maksymalna liczba użytkowników: 1	 maks. 1
Podczas wchodzenia i schodzenia należy patrzeć na drabinę.		Nie wychylać się	
Podczas transportu należy zapobiec uszkodzeniu drabiny, na przykład przywiązując ją, należy także upewnić się, że jest odpowiednio ustawiona, aby zapobiec upadkom.		Podczas montażu drabiny należy wziąć pod uwagę ryzyko kolizji, na przykład kolizji pieszych, pojazdów lub drzwi. Jeśli to możliwe, zabezpieczyć drzwi (ale nie wyjścia awaryjne) i okna w miejscu pracy.	
Upewnić się, że drabina jest odpowiednia do określonej pracy.		Nie używać drabiny na zewnątrz, gdy warunki pogodowe są niesprzyjające, na przykład przy silnym wietrze.	
Nie używać drabiny zabrudzonej np. świeżą farbą, błotem, olejem lub śniegiem.			

Przed użyciem drabiny w określonym miejscu należy przeprowadzić analizę ryzyka zgodnie z ustawodawstwem kraju użytkowania.

Uwaga, zagrożenie elektryczne

Zidentyfikować wszelkie zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne lub inny odsłonięty sprzęt elektryczny, i nie używać drabiny, jeśli istnieje zagrożenie elektryczne.



Do wykonywania prac elektrycznych należy używać nieprzewodzących prąd drabin.

Nie przesuwać drabiny, gdy stoi na niej osoba.

Drabina do użytku domowego



Używać drabiny tylko z założonymi osłonami bezpieczeństwa (tylko jeśli jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny).



Nie schodzić po podwójnej drabinie z boku, aby dostać się na inną powierzchnię.



Podczas transportu należy zapobiec uszkodzeniu drabiny, na przykład przywiązując ją, należy także upewnić się, że jest odpowiednio ustawiona, aby zapobiec upadkom.

Nie używać drabiny jako chodnika.



Nie modyfikować konstrukcji drabiny.

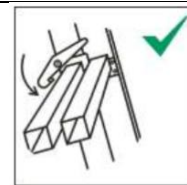
Podczas użytkowania na zewnątrz uważać na wiatr.

Całkowicie otworzyć drabinę przed użyciem.



maks.

Przed użyciem drabiny należy sprawdzić i całkowicie zablokować elementy blokujące. (opcjonalnie dla tej drabiny)



(lub inny odpowiedni symbol)

Drabiny podwójne nie powinny być używane jako drabiny podporowe, chyba że pozwala na to ich konstrukcja.



Nie wspinać się po tej powierzchni



WARUNKI KONSERWACJI

Czyścić wodą lub suchą szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani silnych środków czyszczących.

LISTA ELEMENTÓW DO SPRAWDZENIA

W ramach regularnej kontroli należy wziąć pod uwagę:

- Sprawdzić, czy słupki/płaszczyzny (pionowe) nie są wygięte, skręcone, wgniecione, popękane, skorodowane lub zgniłe;
- Sprawdzić, czy słupki/płaszczyzny wokół punktów mocowania innych elementów są w dobrym stanie;
- Sprawdzić, czy nie brakuje elementów łącznych (nitów, śrub lub nakrętek) oraz czy nie są poluzowane lub skorodowane;
- Sprawdzić, czy nie brakuje szczebli lub stopni, czy nie są niestabilne, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy połączenia między przednią i tylną częścią nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane;
- Sprawdzić poziomność zamka, sprawdzić, czy nie brakuje poręczy lub wzmocnień narożnych, czy nie są wygięte, oderwane, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy na szczeblach nie brakuje haczyków, czy nie wypadły, nie są uszkodzone, skorodowane i czy są prawidłowo dopasowane do szczebli;
- Sprawdzić, czy nie brakuje wsporników, czy nie wypadły, nie są uszkodzone, skorodowane i czy są prawidłowo dopasowane do słupków;
- Sprawdzić, czy nie ma brakujących końcówek/gniazd, poluzowań, nadmiernie zużytych, skorodowanych lub uszkodzonych;
- Sprawdzić, czy drabina w całości nie ma śladów zabrudzenia (np. brudu, błota, farby, oleju lub smaru);
- Sprawdzić, czy haki blokujące (jeśli drabina je posiada) nie są uszkodzone lub skorodowane i działają prawidłowo;
- Sprawdzić, czy nie ma brakujących części lub mocowań platformy (jeśli drabina takie posiada) oraz czy nie jest uszkodzona lub skorodowana.

Jeśli którakolwiek z powyższych kontroli nie jest w pełni zadowalająca, NIE należy używać drabiny.

PRZECHOWYWANIE

Podczas przechowywania drabiny (jeśli nie jest używana) należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Czy drabina jest przechowywana z dala od miejsc, w których jej stan mógłby ulec szybkiemu pogorszeniu (na przykład wilgoć, nadmierne ciepło lub narażenie na działanie innych bodźców)?
- Czy drabina jest przechowywana w pozycji umożliwiającej zachowanie jej prostoliniowości (np. zawieszona za słupki do odpowiednich wsporników drabiny lub umieszczona na płaskiej i całkowicie wolnej od przeszkód powierzchni)?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie zostanie uszkodzona przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie jest prawdopodobne, że ktoś się o nią potknie?
- Czy drabina jest bezpiecznie przechowywana w miejscu, w którym trudno jej użyć do celów przestępczych?
- Jeśli drabina jest postawiona w sposób trwały (np. na rusztowaniu), czy jest zabezpieczona przed nieuprawnionym użyciem (np. przez dzieci)?